

# **Après la victoire des grévistes de la faim de la rue Royale, continuons le combat pour obtenir un séjour illimité !**

Déclaration de la Ligue Communiste des Travailleurs - 24.2.2008

Après 50 jours de grève de la faim, les sans papiers de la rue Royale 91 ont obtenu la promesse d'un permis de séjour de 3 mois. De plus, les ministres de l'emploi ont promis de donner une réponse positive à leur demande de permis de travail dans les 5 jours. Nous saluons la détermination de nos camarades sans papiers dans cette lutte qui leur a permis d'obtenir cette victoire.

Cependant, il ne s'agit que de promesses et il faut maintenant se battre pour que la régularisation se concrétise, car les ex-grévistes de la faim n'obtiendront un permis de travail que si ils trouvent un patron qui veut bien les engager. C'est une victoire, mais partielle. Il faut continuer à exiger plus, il faut maintenir la pression, bref durcir la lutte.

Il faut également exiger que les directions des syndicats se battent jusqu'à l'obtention d'un titre de séjour illimité. Mais, comme nous l'avons malheureusement constaté, pour obtenir le soutien des syndicats, il ne suffit pas de le demander à leur direction.

En effet, dans cette lutte, la direction des syndicats a fourni une aide matérielle nécessaire, mais ils n'ont pas organisé le rapport de force face au gouvernement pour imposer la régularisation des grévistes de la faim et de tous les sans papiers. Nous n'obtiendrons pas la solidarité des syndicats en discutant avec leur direction. Mais nous l'obtiendrons, petit à petit, en allant directement à la rencontre des travailleurs avec papiers. Pour cela, nous encourageons tous les sans papiers à se syndiquer et à participer aux assemblées syndicales pour organiser ensemble, avec et sans papiers, la lutte contre le gouvernement. En effet, la solidarité se construira dans cette lutte commune ; car, avec ou sans papiers, nous avons tous le même intérêt : améliorer nos conditions de vie. Avec ou sans papiers, nous sommes tous des travailleurs !

**Régularisation immédiate des occupants de la rue Royale 91 !**

**Régularisation inconditionnelle de TOUS les sans papiers !**

**Permis de travail pour tous !**

**Mobilisation unitaire de tous les travailleurs, avec et sans papiers,  
pour la régularisation de tous !**

**Tous ensemble, tous ensemble, solidarité !  
Tous ensemble, tous ensemble, régularisez !**



**Ligue Communiste des Travailleurs**

Section belge de la Ligue Internationale des Travailleurs - Quatrième Internationale  
[www.lct-cwb.be](http://www.lct-cwb.be) - Contact: [lct.cwb@gmail.com](mailto:lct.cwb@gmail.com)

# **¡Después de la victoria de los huelguistas del hambre de la rue Royale, sigamos el combate para obtener la residencia ilimitada!**

Declaración de la Liga Comunista de los Trabajadores - 24.2.2008

Después de 50 días de huelga de hambre, los sin papeles de rue Royale 91 obtuvieron la promesa de un permiso de residencia de 3 meses. Además, los Ministros de Empleo prometieron dar una respuesta positiva a la petición de permiso de trabajo en el plazo de 5 días. Saludamos la determinación de nuestros camaradas sin papeles en esta lucha que les permitió obtener esta victoria.

Sin embargo, sólo se trata de promesas y es necesario ahora luchar para que la regularización se concrete, ya que los ex-huelguistas del hambre sólo obtendrán un permiso de trabajo si encuentran a un patrón que quiere contratarlos. Es una victoria, pero parcial. Es necesario seguir exigiendo más, mantener la presión, endurecer la lucha.

Es necesario exigir también que las direcciones de los sindicatos luchen hasta la obtención de un permiso de residencia ilimitado. Pero, como lo constatamos desgraciadamente, para obtener el apoyo de los sindicatos, no basta con pedirlo a su dirección.

En esta lucha, la dirección de los sindicatos proporcionó una ayuda material necesaria, pero ellos no organizaron la relación de fuerza ante el Gobierno para imponer la regularización de los huelguistas del hambre y de todos los sin papeles.

No obtendremos la solidaridad de los sindicatos discutiendo con su dirección. Pero la obtendremos, poco a poco, yendo directamente al encuentro de los trabajadores con papeles. Para eso, insistimos para que todos los sin papeles se sindiquen y participen en las asambleas sindicales para organizar juntos, con y sin papeles, la lucha contra el Gobierno. La solidaridad se construirá en esta lucha común, ya que, con o sin papeles, tenemos todos el mismo interés: mejorar nuestras condiciones de vida. ¡Con o sin papeles, somos todos trabajadores!

**¡Regularización inmediata de los ocupantes de la rue Royale 91!  
¡Regularización incondicional de TODOS los sin papeles!  
¡Permiso de trabajo para todos!**

**¡Movilización unitaria de todos los trabajadores, con y sin papeles,  
para la regularización de todos!**

**¡Todos juntos, todos juntos, solidaridad!  
¡Todos juntos, todos juntos, regularización!**



**Liga Comunista de los Trabajadores**

Sección belga de la Liga Internacional de los Trabajadores - Cuarta  
Internacional  
[www.lct-cwb@gmail.com](http://www.lct-cwb@gmail.com)

# **Na de overwinning van de hongerstakers van de Koningsstraat, verder strijden om een onbegrensd verblijf te verkrijgen!**

Verklaring van de Communistische Werkersbond - 24.2.2008

Na 50 dagen hongerstaking, hebben de mensen zonder papieren van de Koningsstraat 91 de belofte van een verblijfsvergunning van 3 maanden verkregen. Bovendien hebben de ministers van tewerkstelling beloofd om binnen de 5 dagen een positief antwoord te geven op hun aanvraag voor werkvergunning. We begroeten de hardnekkigheid van onze kameraden zonder papieren in deze strijd, die hun heeft toegelaten om deze overwinning te bekomen.

Nochtans gaat het slechts om beloften en we moeten nu strijden om de regularisatie effectief te maken, want de ex-hongerstakers zullen slechts een werkvergunning krijgen als zij een patroon vinden die hen wil aanwerven. Het is een overwinning, maar een gedeeltelijke. We moeten verder blijven eisen, druk blijven uitoefenen, kortom, de strijd harder maken.

We moeten ook eisen dat de leiding van de vakbonden strijdt, tot het verkrijgen van een onbegrensde verblijfsvergunning. Maar zoals wij helaas hebben vastgesteld, om de steun van de vakbonden te krijgen, volstaat het niet om het te vragen aan hun leiding.

In deze strijd heeft de directie van de vakbonden een broodnodige materiële hulp geleverd, maar zij hebben de krachtenverhouding tegen de regering niet georganiseerd, om de regularisatie van de hongerstakers en van alle mensen zonder papieren af te dwingen.

Wij zullen de solidariteit van de vakbonden niet bekomen door met hun leiding te discussiëren. Maar stilaan zullen we ze bekomen door ons rechtstreeks tot de werkers met papieren te richten. Daarvoor sporen we alle mensen zonder papieren aan om zich bij de vakbond aan te sluiten en aan de vakbondsvergaderingen deel te nemen, om samen, met en zonder papieren, de strijd tegen de regering te organiseren. De solidariteit zal immers groeien in deze gemeenschappelijke strijd; want met of zonder papieren, we hebben dezelfde belangen: onze levensomstandigheden verbeteren. Met of zonder papieren, we zijn allen werkers!

**Onmiddellijke regularisatie van de bezitters van de koningsstraat 91!**

**Onvoorwaardelijke regularisatie van ALLE mensen zonder papieren!**

**Werkvergunning voor iedereen!**

**Eenheidsmobilisatie van alle werkers, met en zonder papieren,  
voor de regularisatie van allen!**

**Alles samen, allen samen, solidariteit!**

**Alles samen, allen samen, regularisatie!**



**Communistische Werkersbond**

Belgische afdeling van de Internationale Werkersbond - Vierde Internationale  
[www.lct-cwb.be](http://www.lct-cwb.be) - Contact: [lct.cwb@gmail.com](mailto:lct.cwb@gmail.com)

Niet op de openbare weg werpen

Ver. uitg.: J. Talpe, Elandstraat, 73, B10 – 1170 Bxl